

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2015)

Heft: (6): La centrale di esercizio sud di Pollegio = Die Betriebszentrale Süd in Pollegio = Le centre d'exploitation sud de Pollegio

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Vista aerea | Luftaufnahme | Vue aérienne



Foto: AlpTransit Gotthardo SA ATG

Committente | Bauherrschaft | Maître d'ouvrage
Ferrovie Federali Svizzere FFS SA, arch. Werner Felber,
arch. Valerio Galli | AlpTransit Gotthardo
ATG AG, ing. Renato Svaluto-Ferro

Consorzio CE-Sud | CE-Süd Konsortium | Consortium CE-Sud
Capoprogetto, coordinamento | Projektleitung, Koordination |
Chef de projet, coordination

arch. Donatella Fioretti

Sostituto capoprogetto, amministrazione | Stellvertretende
Projektleitung, Administration | Chef de projet suppléant,
administration

ing. Cristina Zanini Barzaghi

Architettura | Architektur | Architecture

Bruno Fioretti Marquez architetti Sagl Lugano,

arch. Donatella Fioretti, arch. Philipp Oehy,

arch. Alessandra Raponi, arch. Sidney Bollag

Ingegneria strutturale, Genio civile, Protezione antincendio |

Statik, Hochbau, Brandschutz | **Ingénierie civile,
protection incendie**

Borlini & Zanini SA, Pambio – Noranco,

ing. Cristina Zanini Barzaghi, ing. Thomas Brunelli,

ing. Vittorio Borlini, Naomi Russo

Direzione lavori e controllo costi | Bauleitung und Kostenkontrolle |

Direction des travaux et contrôle des coûts

Rolando Spadea Sagl, Lugano,

ing. arch. Rolando Spadea, ing. arch. Diego Mizio

RVCS e coordinamento impianti | HLKK und Anlagenkoordination |

CVRS et coordination des installations

VRT SA, Taverne, Ing. Max Talleri †,

ing. Andrea Rusconi, Michele Mattai del Moro

Impianti elettrici | Elektroanlagen | Installations électriques

Elettroconsulenze Solcà, Mendrisio, Dario Menaballi,

ing. Andrea Spreafico, Salvatore Sinopoli

Fisica della costruzione e acustica | Bauphysik und Akustik |

Physique du bâtiment et acoustique

IFEC SA, Rivera, ing. Sergio Tami, dott. Dario Bozzolo,

arch. Monica Bogatto, arch. Giovanni Laube,

ing. Riccardo Arlunno

Geologia | Geologie | Géologie

Dr. Baumer SA, Losone, Geol. Dr. Alberto Colombi

Facciate | Fassaden | Façades

Esoprogetti Sagl, Lugano, Renato Conti †, Sergio Hofer,

Juri Patocchi, Locarno

Indice | Inhalt | Sommaire |

Geometria e geografia

Geometrie und Geographie

Géométrie et géographie 3

Alberto Caruso

Una torre di controllo per la galleria di base del Gotthardo

Ein Kontrollturm für den Gotthard-Basistunnel

Une tour de contrôle pour le tunnel de base du Gothard 4

Martin Zehnder, FFS, Ambros Zgraggen, ATG

Dal concorso al progetto

Vom Wettbewerb bis zum Entwurf

Du concours au projet 6

Werner Felber, FFS, Valerio Galli, FFS

Un masso erratico o un torrione medioevale

Ein Findling oder ein mittelalterlicher Festungsturm

Un bloc erratique ou un donjon médiéval 8

Marco Pogacnik

La struttura portante di una scultura di calcestruzzo

Die Tragkonstruktion einer Betonskulptur

La structure porteuse d'une sculpture en béton 20

Cristina Zanini Barzaghi

Un approccio energetico innovativo

Ein eigenwilliger energetischer Ansatz

Une approche énergétique innovante 30

Andrea Rusconi

La tecnica imponente e invisibile

Imposante und unsichtbare Technik

La technique imposante et invisible 38

Andrea Spreafico

Apparati

Apparate

Appareil de référence 46